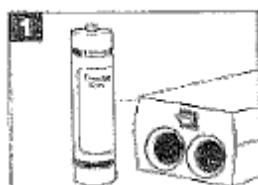


D Problemloser Scheibenwechsel mit Teroson Direkteinglasungsdichtstoffen

GB Simple replacement of windscreens with Teroson direct glazing sealants

F Changement aisé de pare-brise grâce aux mastics de vitrage direct Teroson

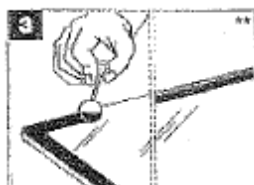
NL Zonder problemen ruiten vervangen met direct-glazing ruiteninlijmkit van Teroson



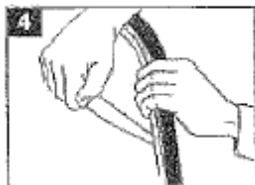
- D Teroson-6552 mind. 15 min. voorverwarmen
- GB Pre-warm Teroson-6552 for at least 15 min.
- F Préchauffer le Teroson-6552 pendant au moins 15 minutes
- NL Teroson-6552 minimaal 15 minuten voorverwarmen



- D Scheibe richtiges
- GB Glass via decon
- F Découper le pare-brise
- NL Glaswafel rechtlijgen



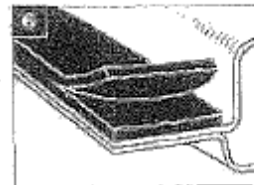
- D Primer Teroson-6510 auftragen, 10 min. abtrocknen lassen
- GB Apply primer Teroson-6510 and allow to dry for 15 min.
- F Appliquer le primaire Teroson-6510, laisser sécher pendant 15 minutes
- NL Primer Teroson-6510 opbrengen, 10 min. laten drogen



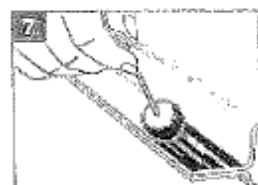
- D Zichtheid en luchtdichtheid van de beschermende folie
- GB Make sure adhesive film
- F Oter les propriétés de protection
- NL Dichtslaan verzakking



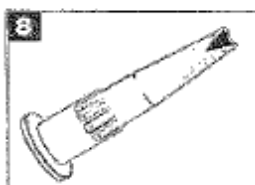
- D Scheibe austrocknen
- GB Cut out windscreen
- F Dégager le pare-brise
- NL Glas droog laten



- D Restmateriaal afdrukken
- GB Win lock resealing material
- F Reduire l'excès de mastic
- NL Afdrukken event. afbijten



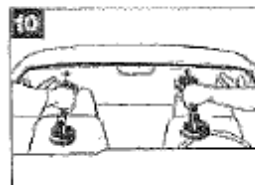
- D Bei Verwendung von Nadeln: Kartusche einstecken mit Teroson-6510 auftragen
- GB When using new parts, apply primer Teroson-6510 in car body shop
- F Lors de l'utilisation de pièces neuves, appliquer le primaire le Teroson-6510
- NL Bij een glas ook op een top o plekken met een Teroson-6510 aanbrengen



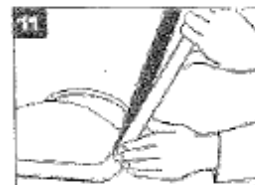
- D Glas met de benodigde lijn aangeven
- GB Cut nozzle to the required length
- F Couper le buse à la taille adéquate
- NL Guitelingspoot op de benodigde hoogte knippen



- D Directe inglasingsmethode gebruiken
- GB Apply direct glazing sealant in a clean, dry area
- F Appliquer un mastic adhésif de montage de vitrage direct
- NL Teroson ruitlijmkit met opbrengen (Methodevering)



- D Ruit in frame plaatsen en aandrukken
- GB Position windscreen and press into place
- F Insérer le pare-brise et appuyer
- NL Ruit kneden in raamlijst



- D Zichtheid creëren
- GB Hasten deconcrete bies
- F Aérer la ligne de protection
- NL Dichtslaan maken



- D Teroson-6552 zorgt voor passieve veiligheid 15 min. na het inbrengen van de ruit door middel van een speciale luchtverwarmingsmethode. Het zorgt voor een optimale hechting met het raam en het glas.
- GB Passive safety 15 min after installation of windscreen using a special heat gun method. Good bonding with the car body and the glass.
- F Sécurité passive assurée 15 min après le pose du pare-brise par un appareil chauffant par méthode spéciale. Une adhérence optimale est assurée avec le châssis et le verre.
- NL Teroson-6552 zorgt voor passieve veiligheid 15 min na het inbrengen van de ruit door middel van een speciale luchtverwarmingsmethode met een speciale luchtverwarmingsmethode en daarmee is het laatste gewaarborgd.

- D *Bei der Verwendung von Teroson-6552 (Teroson-6552) beachten!
- GB *Be necessary when using Teroson-6552 or 6557.
- F *L'opération 1 est assurée en cas d'utilisation de Teroson-6552 et 6557.
- NL *Bij het gebruik van Teroson-6552 en 6557 is dit af te lezen!

- D *Bij het gebruik van Teroson-6552 (Teroson-6552) opbrengen, 10 min. abtrocknen lassen
- GB *In the case of pre-coated windscreen, apply adhesive Teroson-6552 and allow to dry for 15 min.
- F *En cas de pare-brise prétraité: appliquer l'adhésif Teroson-6552, laisser sécher 15 min.
- NL *Bij voorverwarmde ruit: Adhësief Teroson-6552 opbrengen, 10 min. laten drogen



**Qualität hat einen Namen
Quality has a name
La qualité a un nom
Kwaliteit heeft een naam**



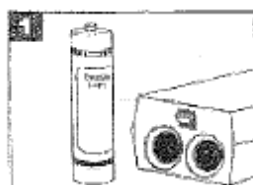
08 200 000 000 000

E Fácil sustitución de lunas con el pegamento de lunas de Teroson

P Substituição de vidros sem problemas com produtos Teroson para colocação directa de vidros

I La sostituzione dei vetri d'auto incollati e' estremamente semplice con i sigillanti Teroson

GR Εύκολη αντικατάσταση των κολλητών παρ-μπριζ με τις κόλλες της Teroson.



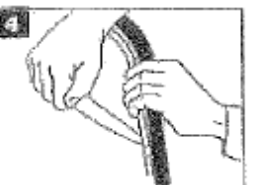
- E** Preparar el tubo Teroson-5522 durante al menos 15 minutos.
- P** Pré-aquecer o Teroson-5522 no mínimo durante 15 minutos.
- I** Preparazione Teroson-5522 per almeno 15 min.
- GR** Προεργασία το Teroson-5522 για 15 λεπτά τουλάχιστον.



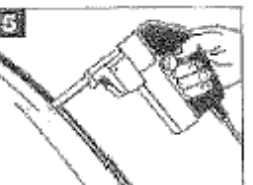
- E** Limpiar la luna.
- P** Limpar o vidro.
- I** Pulire il vetro.
- GR** Καθαρίστε το παρμπρίζ.



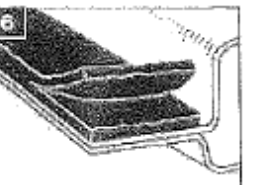
- E** Aplicar el primer Teroson-5510 y dejar secar durante 15 minutos.
- P** Aplicar o produto Teroson-5510 - esperar 15 minutos.
- I** Applicare il primer Teroson-5510 e lasciare asciugare per 15 minuti.
- GR** Εφαρμόστε το πρώτο Teroson-5510 και αφήστε το να στεγνώσει για 15 λεπτά.



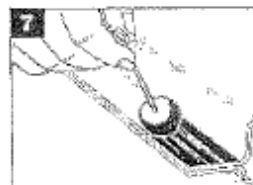
- E** Quitar los molinos descolante.
- P** Retirar fitas.
- I** Togliere la guarnizione esistente.
- GR** Αφαιρέστε τα διακοσμητικά Molinos.



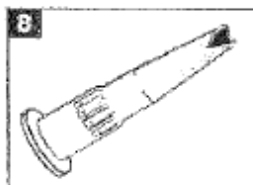
- E** Cortar y sacar la film.
- P** Separar vidro.
- I** Rimuovere il vetro.
- GR** Βγάλετε το παρμπρίζ.



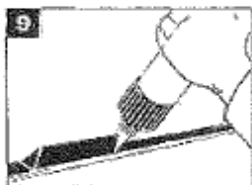
- E** Retirar los restos de material.
- P** Cortar o resto do restante.
- I** Rimuovere i residui di vecchio sigillante.
- GR** Καθαρίστε τα υπολείμματα υλικού.



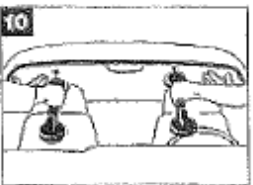
- E** Aplicar el primer Teroson-5510 en las superficies pintadas con el imprimador Teroson-5510 (no aplicar los restos del robot anterior).
- P** Aplicar o produto Teroson-5510 sobre as áreas de vidro ou pintadas a color. Não aplicar Teroson-5510 sobre o restante restante.
- I** Applicare il Primer Teroson-5510 alle parti verniciate della lamina verniciata. Non applicare Teroson-5510 sui resti di sigillante precedente.
- GR** Απορρίψτε το παρμπρίζ και τις επιφάνειες επεξεργασμένες με το Teroson-5510 (να απορρίψετε το υπολείμματά υλικού).



- E** Cortar el film a la medida necesaria.
- P** Cortar o film à medida necessária.
- I** Tagliare il film solo nelle dimensioni necessarie alle specifiche applicazioni.
- GR** Κόψτε το υλικό μόνο κατά τα μέτρα.



- E** Aplicar el pegamento de lunas en forma de óvalo triangular.
- P** Aplicar a massa de colagem de vidro em forma triangular.
- I** Distribuire il sigillante in un cerchio triangolare.
- GR** Εφαρμόστε το Teroson-5522 σε μορφή τριγωνικού οβάλ.



- E** Colocar la film y posiciónarla hasta verticalizarla en su sitio.
- P** Aplicar o vidro em posição verticalizada.
- I** Posizionare il vetro e allinearla nel suo verso di montaggio.
- GR** Τοποθετήστε το παρμπρίζ, ως κλίση το όχημα όρθιο.



- E** Dissolver los molinos descolante.
- P** Montar fitas.
- I** Rimuovere la guarnizione esistente.
- GR** Διακοσμητικά τα διακοσμητικά υλικά.



- E** Teroson-5522: Espesidad mínima 15 min. después de finalizado el montaje del panel de protección de una cabina (tal como un Opel Vectra con aire acondicionado) o de cualquier otro vehículo de seguridad.
- P** Teroson-5522: Espesidade mínima provida 15 min. após a instalação do vidro-teto ou janela de um "cabine" (tal como Opel Vectra com P.A.-Sistema) ou de qualquer outro veículo de segurança.
- I** Teroson-5522: Spessore minimo fornito 15 min. dopo il montaggio del pannello di protezione di una cabina (tal come un Opel Vectra con il sistema di climatizzazione) o di qualsiasi altro veicolo di sicurezza.
- GR** Teroson-5522: Πλάχιστο χρόνος 15' λεπτά μετά τον ολοκλήρωση του παρμπρίζ οχήματος με πρόγραμμα THERM (όπως ο Opel Vectra με κλιματισμό) ή οποιοδήποτε άλλο όχημα ασφαλείας.

- E** "In el caso de lunas pintadas con una imprimador Teroson-5510."
- P** "Em caso de uso do Teroson-5510 e 5522, não considerar 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100."
- I** "Nel caso di vetri verniciati con un imprimador Teroson-5510 o 5522."
- GR** "Se περίπτωση που χρησιμοποιείται το παρμπρίζ, εφαρμόστε ανεπιφύλακτα Teroson-5522 και αφήστε το να στεγνώσει για 15 λεπτά."

- E** "In el caso de lunas pintadas, aplicar el imprimador Teroson-5510 y dejar secar durante 15 minutos."
- P** "Em caso de vidros pintados, aplicar o produto Teroson-5510 e deixar secar 15 min."
- I** "Nel caso di vetri verniciati, applicare l'imprimador Teroson-5510 e lasciare asciugare per 15 minuti."
- GR** "Se περίπτωση που χρησιμοποιείται το παρμπρίζ, εφαρμόστε ανεπιφύλακτα Teroson-5522 και αφήστε το να στεγνώσει για 15 λεπτά."



La calidad tiene un nombre
A qualidade tem um nome
La qualità ha un nome
Η ποιότητα έχει ένα όνομα

